



1. Загальна інформація про дисципліну:

Назва дисципліни	Іноземна мова для науковців
Викладач	Баб'як Жанна Володимирівна
Профайл викладача	https://ui.tntu.edu.ua/stuff/babyak-zhanna-volodymyrivna/
Контактний тел.	Комутатор (0352) 51-97-14 , внутрішній 1307 (із зовнішніх телефонів через комутатор, тоді в режимі тонального набору набрати внутрішній номер)
E-mail:	b.janna73@gmail.com
Сторінка дисципліни в A-Tutor	Іноземна мова для науковців. (Англійська): Домашня курсу (tntu.edu.ua), ID6080
Консультації	згідно графіка консультацій у весняному семестрі 2021-2022 н.р.

2. Коротка анотація до дисципліни.

Навчальна дисципліна «**Іноземна мова для науковців**» викладається на першому курсі (перший і другий семестри) обсягом 8,0 кредитів ECTS. Формою підсумковою контролю є екзамен.

3. Мета та завдання дисципліни

Програма навчальної дисципліни «Англійська мова для науковців» призначена для аспірантів різних спеціальностей, які володіють англійською мовою на рівні, відповідному B2 за ЗЄР («Загально Європейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання»).

Основне призначення курсу англійської мови полягає у сприянні в оволодінні аспірантами навичок та умінь спілкуватися в усній та писемній формах відповідно до мотивів, цілей та соціальних норм мовленнєвої поведінки у типових сферах і ситуаціях спілкування.

У результаті успішного навчання за програмою даного курсу очікується підвищення рівня володіння англійською мовою до B2+, який є перехідним між просунутим та автономним рівнями незалежного користувача мовою.

Завданням дисципліни

Завдання курсу полягає у формуванні в аспірантів наукової комунікативної компетенції, базою для якої є комунікативні уміння, сформовані на основі мовних знань і навичок, що відповідають стандарту B2+. Розвиток наукової та комунікативної компетенції залежить від соціокультурних і соціолінгвістичних знань, навичок і умінь, які забезпечують входження особистості в інший соціум і сприяють її соціалізації в новому для неї суспільстві.

Як складова освітньої програми підготовки аспірантів (гуманітарний цикл), навчальна дисципліна «Англійська мова для науковців» повинна забезпечити додатковий інструментарій - професійно орієнтовану комунікативну компетенцію для успішного вивчення профільюючих дисциплін. Для реалізації цього завдання аспіранти повинні:

- розуміти повідомлення та інструкції в академічному та професійному

середовищах;

- розуміти наміри мовця і комунікативні наслідки його висловлювання, чітко аргументувати свої позиції відносно актуальних тем у академічному та професійному житті (напр., на конференціях, у дискусіях в академічному навчальному середовищі, володіти мовним етикетом спілкування: мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо.

- оформлювати у вигляді перекладу і реферування рідною мовою інформацію, одержану з іноземних джерел;

- створювати і готувати ділову та професійну кореспонденцію з високим рівнем гуманітарної коректності; вести дискусію на запропоновану тематику, передбачену програмою; здійснювати переклад автентичної літератури за профілем спеціальності.

Наприкінці опанування дисципліни аспіранти повинні оволодіти певними навичками та вміннями в усіх видах мовленнєвої діяльності, а саме в 1) аудіюванні, 2) читанні, 3) мовленні, 4) письмі, 5) перекладі.

4. Формат дисципліни:

Дисципліна передбачає проведення практичних занять та консультації для кращого розуміння викладеного матеріалу. Для засвоєння викладеного матеріалу дисципліна має супровід у вигляді електронного навчального курсу в системі A-Tutor (<https://dl.tntu.edu.ua>), ID 6080. Електронний навчальний курс має питання підсумкового контролю та систему оцінювання.

5. Результати навчання:

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у здобувачів **загальних компетентностей (КЗ) та спеціальних (фахових) компетентностей (КС)** згідно освітньої програми.

Загальні:

ЗК 02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 03. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Спеціальні (фахові):

СК 02. Здатність застосовувати сучасні методології, методи та інструменти експериментальних і теоретичних досліджень у сфері комп'ютерних наук, сучасні цифрові технології, бази даних та інші електронні ресурси у науковій та освітній діяльності.

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування у здобувача таких прикладних **результатів навчання (РН)** згідно освітньої програми:

РН 01. Мати передові концептуальні та методологічні знання з комп'ютерних наук і на межі предметних галузей, а також дослідницькі навички, достатні для проведення наукових і прикладних досліджень на рівні останніх світових досягнень з відповідного напрямку, отримання нових знань та/або здійснення інновацій.

РН 02. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми комп'ютерних наук державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях.

РН 12. Вміти використовувати сучасні методи і технології наукової комунікації

українською та іноземною мовами, читати та розуміти іншомовні тексти за спеціальністю.

6. Обсяг дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	-
практичні заняття	80
самостійна робота	160
Всього за дисципліну	240

7. Ознаки дисципліни:

Рік викладання	Семестр	Курс	Спеціальність	Нормативна/вибіркова
2021	1,2	1	122 «Комп'ютерні науки»	Вибіркова
2021	1,2	1	126 «Інформаційні системи та технології»	Вибіркова

8. Пререквізити

Ефективність засвоєння змісту дисципліни «Іноземна мова для науковців» значно підвищиться, якщо здобувач попередньо опанував матеріалом таких дисциплін як: «Іноземна мова фахового спрямування», «Іноземна мова професійно-ділового спрямування».

9. Технічне й програмне забезпечення /обладнання:

Здобувач повинен мати рівень впевненого користувача прикладних програм пакету Microsoft Office 365, графічних редакторів (CorelDRAW, Photoshop).

10. Політика дисципліни

Усі процедури навчального процесу під час викладання дисципліни відповідають положенню про академічну доброчесність учасників освітнього процесу та недопущення академічного плагіату в Тернопільському національному технічному університеті імені Івана Пулюя.

11. Схема дисципліни

Модуль 1

English as the World Language of Research and Education. Academic Writing.

English Academic Style and language. Academic Texts: Important Features and Elements.

№ з/п	Тема заняття	Кількість годин	
		ДФН	ЗФН
1	Cultural Differences in Writing.	8	
2	Strategies of Writing in English.	8	
3	Formal style. Academic vocabulary.	8	
4	Paragraphs and paragraph Division.	8	
5	Citations. List of references.	8	
Разом		40	

Модуль 2

Major English Academic Genres. Subsidiary English Academic Genres.

№ з/п	Тема заняття	Кількість годин	
		ДФН	ЗФН
1	Presentation	5	
2	Research Project	5	
3	CVs and Bio-data. Letters.	5	
4	Summaries.	5	
5	Research Papers. Key Words. Methods. Conclusions.	6	
6	Research Paper Abstracts. Conference Abstracts. Conference Reports.	8	
7	Public Speaking. Reviews.	6	
Разом		40	

12. Система оцінювання та вимоги

Форма підсумкового семестрового контролю – **екзамен**.

Підсумкова семестрова оцінка заліку складається з суми балів, отриманих здобувачом при проведенні проміжних (модульних) контролів рівня засвоєння теоретичних знань (за перший та другий модулі).

Модуль 1 (1 семестр)		Підсумковий Контроль		Разом з дисципліни
Аудиторна та самостійна робота				
Практична робота				
75		25		100
Вид робіт	Бал		Бал	
Аудіювання	10			
Читання	10			
Говоріння	10			
Письмо	10			
Переклад	10			
Модульна контрольна робота № 1	25			

Модуль 2 (2 семестр) Форма підсумкового семестрового контролю - екзамен		Підсумковий Контроль		Разом з дисципліни
Аудиторна та самостійна робота				
Практична робота				
75		25		100
Вид робіт	Бал		Бал	
Аудіювання	10	1 . Читання та переклад українською мовою україномовного		

Читання	10	тексту з фаху.	7	
Говоріння	10	2. Реферування англійською мовою англomовної статті з фаху.	7	
Письмо	10	3. Бесіда з питань наукового дослідження й фаху.	11	
Переклад	10			
Модульна контрольна робота № 2	25			

До підсумкового контролю (складання іспиту) допускаються здобувачи, які протягом навчального року виконали всі види навчальної роботи, успішно пройшли проміжні (модульні) контролю і набрали не менше 45 балів семестрової бальної оцінки та за умови отримання не менше 60% (15) балів за результатами кожного проміжного (модульного) контролю рівня знань.

Підсумкова оцінка записується за 100-бальною шкалою із подальшим переведенням її у шкалу Європейської кредитно-трансферної системи (ECTS) відповідно А, В, С, D, E, F, FX при цьому чотирибальна шкала оцінок (з записом семестрової оцінки «відмінно» - А, «добре» - В,С, «задовільно» - D, E відповідають підсумковому результату «зараховано», «незадовільно» - F, FX відповідає підсумковому результату «незараховано»).

13. Навчально-методичне забезпечення

1. Електронний навчальний курс «Іноземна мова для науковців» для докторів філософії спеціальності 122 «Комп'ютерні науки».

14. Рекомендована література

1. Boeckner, K., Brown, P.Ch. *Oxford English for Computing* (2002). Oxford: Oxford University Press. – 212 p.
2. Chapman. R. *English for Emails*. Oxford: Oxford University Press. – 61 p.
3. Comfort, J. (1996) *Effective Telephoning*. Oxford: Oxford University Press. – 126 p.
4. Esteras, S. R. (2010) *Infotech. English for Computer Users*. Cambridge: Cambridge University Press. – 168 p.
5. Esteras, S. R. & Fabre, E. M. (2010) *Professional English in Use for Computers and the Internet*. Cambridge: Cambridge University Press. – 118 p.
6. Esteras, S. R. (2010) *Infotech. English for computer users*. Cambridge: Cambridge University Press. – 168 p.
7. Glendinning, E.H. & McEwan, J. (2011) *Oxford English for Information Technology*. Oxford: Oxford University Press. – 222 p.
8. Grussendorf, M. (2000) *English for Presentation*: Oxford University Press. – 80 p.
9. Hill, D. (2012) *English for Information Technology 2*. Harlow: Pearson Education. – 79 p.
10. Olejniczak, M. (2011) *English for Information Technology 1*. Harlow: Pearson Education. – 79 p.
11. Smith, D.G. *English for Telephoning*. Oxford: Oxford University Press. – 66 p

DICTIONARIES

1. Англо-російсько-український словник науково-технічної термінології. Близько 22 тис. термінів/ Укладачі: С.М. Андрєєв, К.К. Васицький, Б.Ф. Уліщенко. – Х.: Факт, 1999. – 704 с.
2. Англо-український словник: У 2 т. – Близько 120 000 слів / Склав М.І. Балла. – К.: Освіта, 1996. – Т. 1. – 752 с.
3. Англо-український словник: У 2 т. – Близько 120 000 слів / Склав М.І. Балла. – К.: Освіта, 1996. – Т. 2. – 712 с.
4. Гороть Є.І., Коцюк Л.М., Малімон Л.К., Павлюк А.Б., під загальним керівництвом Є.І. Гороть. Англо-український словник. – Вінниця: Нова Книга, 2006